

CITTÀ DI TORINO
DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

N. Cronologico 9
approvata il 5 febbraio 2020

DETERMINAZIONE: CENTRO INTERCULTURALE. AFFIDAMENTI DI INCARICHI PROFESSIONALI E OCCASIONALI PER LA REALIZZAZIONE DI ATTIVITA' FORMATIVE I SEMESTRE 2020 - INTEGRAZIONE. IMPEGNO DI EURO 1.176,38 FINANZIATO.

Tra le finalità del Centro Interculturale vi è quella di occuparsi della formazione in ambito interculturale attraverso l'organizzazione di seminari, percorsi didattici e formativi indirizzati a operatori dei vari ambiti professionali, alle associazioni multietniche, alle comunità di migranti e a tutti i cittadini interessati alle culture "altre".

Per il primo semestre dell'anno 2020 il Centro Interculturale intende reiterare alcune tra le iniziative che hanno riscosso nel tempo maggior attenzione e che continuano a rispondere a bisogni formativi nonché proporre nuove attività, pertanto si affidano i sottoelencati incarichi di docenza.

SOMMINISTRAZIONE ESAME CILS E RIVERSAMENTO PROVE DI ESAME CILS.

Il Centro Interculturale del Comune di Torino, nel quadro dell'attività istituzionale e al fine di promuovere la conoscenza della Lingua italiana quale veicolo di comunicazione, scambio e inserimento sociale degli stranieri, è dal 1997 (come da deliberazione della G. C. n. mecc. 97 02030/045 dell'8/4/1997) sede d'esame per il conseguimento della Certificazione di Italiano come Lingua Straniera (CILS), grazie ad una convenzione stipulata con l'Università per Stranieri di Siena che è stata negli anni rinnovata.

Gli esami si realizzano più volte l'anno e sono somministrati da docenti appositamente formati. L'Università per Stranieri di Siena rilascia la Certificazione di Italiano Lingua Straniera (CILS), che ha valore internazionale, a tutti coloro che superano l'esame.

Per la sessione di Aprile 2020 i somministratori e le somministratrici individuati/e sono:

- **AIGOTTI Daniela** n. 11 ore di attività ad Euro 12,91 all'ora per un totale pari ad Euro 142,01;
- **BRUNO Giovanna Jole** n. 11 ore di attività ad Euro 12,91 all'ora per un totale pari ad Euro 142,01;
- **NAPOLI Gaia Manuela** alla quale vengono affidate n. 16 ore di attività quale somministratrice delle prove d'esame e riversamento delle prove ad Euro 12,91 all'ora per un totale pari ad Euro 206,56.

GRAMMATICA PER TUTTI E ORTOGRAFIA

Il corso, svolto in maniera interattiva e su esercitazioni pratiche, prende in considerazione diversi aspetti critici della grammatica e si propone, attraverso la riflessione su “come funziona” la lingua, di risolvere dubbi e problemi e di aiutare i partecipanti a evitare gli errori più comuni, quelli che anche gli italiani fanno. Tutti i materiali e tutte le esercitazioni faranno riferimento a situazioni reali di uso della lingua in cui tutti gli argomenti grammaticali saranno messi in pratica. L'edizione di quest'anno prevede una parte specifica dedicata all'ortografia e agli errori principali di scrittura. La presenza di diversi insegnanti garantisce la vivacità e la pluralità di punti di vista all'interno di questo corso di grammatica.

Si rende necessario affidare un'integrazione a favore di:

- **CHINDAMO Alessia**
 - n. 2 ore e 30 minuti di attività di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale pari ad Euro 103,30;

“FARE FAMIGLIA” – Seminario

Il seminario, rivolto a tutti i cittadini, si concentra sulle relazioni di genere nelle famiglie contemporanee nelle società superdiverse, con un'attenzione particolare per le tematiche legate alla sfera LGBT. Tali rapporti saranno affrontati da esperti ed esperte afferenti a diverse discipline.

Destinatari privilegiati saranno operatori O.S.S., mediatori interculturali, educatori, assistenti sociali.

Ulteriori esperte ed esperti individuate/i sono:

- **ALUFFI Roberta** alla quale vengono affidate n. 4 ore di attività quale docente ad Euro 41,32 all'ora per un totale pari ad Euro 165,28
- **MENNINI Matteo** per la cui partecipazione al Seminario è previsto un gettone di presenza onnicomprensivo pari ad 300,00
- **SONNINI Elena** alla quale vengono affidate n. 4 ore di attività quale moderatrice ad Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 103,28

Gli affidamenti relativi alle attività sopradescritte avranno decorrenza dalla data di esecutività del presente atto e fino al 31 Dicembre 2020.

Gli incarichi professionali e occasionali sono conferiti nel rispetto di quanto disposto dall'art. 5 del “Regolamento per il conferimento di incarichi ad esperti esterni all'Amministrazione”, poiché ne sussistono i presupposti essendo tale tipologia di affidamenti in via diretta fiduciarmente senza esperimento di procedure comparative, di natura culturale non comparabile nonché di natura intellettuale. Si precisa che il presente affidamento concerne attività di attività di docenza. Trattasi di attività distinta da incarichi di consulenza, studio e ricerca, come bene evidenziato dalla Deliberazione della Sezione Centrale della Corte dei Conti n. 20/2009/P del 25 novembre 2009 e da ultimo dalla Circolare del Ministro della Funzione Pubblica n. 6/2014.

Si dà atto che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147 bis T.U.E.L. e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole.

Inoltre:

Visto l'articolo 2 lettera B del Regolamento per il conferimento di incarichi ad esperti esterni all'Amministrazione approvato con deliberazione della Giunta Comunale in data 11 Giugno 2007, numero meccanografico 2007 09823/004, esecutiva dal 28 Giugno 2007 e s.m.i., il Centro Interculturale con lettera del 23 Ottobre 2019 Prot. n. 2524 (allegata al presente atto) ha richiesto al Servizio Centrale Risorse Umane di effettuare una ricerca interna di professionalità al fine di reperire dipendenti in possesso di laurea attinente e di comprovata esperienza in materie interculturali, non essendovi personale interno al Settore scrivente in possesso delle necessarie competenze tecniche. Con lettera del 26 Novembre 2019 Prot. n. 021388 (allegata al presente atto), è stato risposto che, alla luce dei riscontri forniti dalle verifiche effettuate sulle banche dati esistenti, non risultano disponibili dipendenti della Città in possesso delle professionalità richieste per le attività formative svolte dal Centro Interculturale; detta documentazione è conservata agli atti del Settore proponente ed allegata al presente atto.

Come si evince dai curricula conservati agli atti del Servizio scrivente, si attesta che le persone individuate sono in possesso di laurea specialistica come da nuovo ordinamento o di specifico master attinente l'area di competenza richiesta.

Inoltre, si specifica che per quanto concerne l'individuazione degli esperti, il Centro Interculturale ha stipulato apposite formali Convenzioni con l'Università degli Studi di Torino - Dipartimento Studi Umanistici per l'area linguistica ed il Dipartimento di Studi Storici per l'area storico-religiosa approvate con Deliberazione di Giunta Comunale nn. mecc. 2015 00752/045 e mecc. 2017 03284/045.

Secondo quanto di seguito indicato, alcuni incarichi si configurano quali prestazioni di lavoro autonomo professionale ai sensi dell'art. 7 comma 6 del D.Lgs. n. 165/2001 e s.m.i. regolati dagli schemi di contratto (dal n. 1 al n. 2) mentre i rimanenti si configurano quali prestazioni di lavoro autonomo occasionale ai sensi dell'art. 67 D.P.R. 917/86 regolate dagli schemi di

contratto (dal n. 3 al n. 7). I citati schemi di contratto vengono allegati sul programma Atti Amministrativi al presente provvedimento del quale fanno parte integrante e sostanziale ed il cui contenuto è stato accettato dagli interessati.

I compensi sono assoggettati ad I.R.A.P. istituito con D. Lgs. 15/12/97 n. 446 e la relativa spesa sarà fronteggiata con fondi impegnati con apposito provvedimento.

I parametri retributivi adottati sono indicati nella Circolare n. 2 del 2 febbraio 2009 del Ministero del Lavoro della Salute e delle Politiche Sociali (pubblicata su G.U. n. 117 del 22/05/2009) avente quale oggetto “Tipologia dei soggetti promotori, ammissibilità delle spese e massimali di costo per le attività rendicontate a costi reali cofinanziate dal F.S.E. 2007-2013 nell’ambito dei Programmi Operativi Nazionali (P.O.N.) che specifica i massimali di costi ritenuti congrui da attribuire ai docenti/esperti per lo svolgimento delle attività formative”. In base alla predetta normativa il compenso orario da corrispondere è individuato in Euro 41,32= lordi, e in Euro 25,82= lordi per riunioni, test motivazionali e simulazione di esami.

Il compenso riconosciuto è comprensivo della predisposizione di eventuali relazioni, anche nel caso in cui esse vengano poi utilizzate per eventuali pubblicazioni curate dal Centro Interculturale o per il sito del Centro.

Si attesta la non ricorrenza dei presupposti per la Valutazione di Impatto Economico ai sensi della deliberazione del 16 ottobre 2012 n. mecc. 2012 05288/128.

Si dà atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione Internet “Amministrazione Aperta”. Ad avvenuta esecutività del presente provvedimento si trasmetterà il modulo predisposto dal Servizio Centrale Risorse Umane per la pubblicazione nel sito web della Città così come disposto dalla circolare n. 48/08 del Segretario Generale.

Richiamati i principi contabili in materia di imputazione delle spese di cui al Decreto Lgs. 118/2011, come integrati e corretti con D.Lgs 126/2014. Si dà atto che il presente impegno si dovrà effettuare senza l’indicazione del C.I.G. in quanto escluso dalla normativa vigente - codice esenzione 20 "Incarichi-collaborazioni”.

Tutto ciò premesso,

IL DIRIGENTE

Visto l'art. 107 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 Agosto 2000 n. 267;

Visto l'art. 74 dello Statuto della Città;

Visto l'art. 36 del Regolamento di Contabilità;

Visto l'art.3 del D.Lgs 118/2011 come corretto e integrato dal D.Lgs 126/2014;

Nell'ambito delle risorse finanziarie assegnate.

Vista la vigente determinazione di delega (art. 6 comma 7 del Regolamento di Contabilità) del Direttore della Divisione Servizi Culturali e Amministrativi ai Dirigenti di Servizio.

DETERMINA

1. di dare atto che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147-bis TUEL e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole;
2. di dare atto che la scadenza delle obbligazioni avverrà entro il 31/12/2020;
3. di dichiarare che il presente provvedimento non è pertinente alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico ai sensi della delibera di G.C. 16/10/2012 n. mecc. 2012 05288/128.
4. di approvare, per i motivi espressi in narrativa che integralmente si richiamano, l'affidamento degli incarichi per il periodo compreso tra la data di approvazione del presente atto ed il 31 Dicembre 2020, ai sensi dell'art. 7 comma 6 D.L.vo n. 165 del 30/3/2001, ai sotto elencati esperti ed esperte:

A. PRESTAZIONI PROFESSIONALI

- **BRUNO Giovanna Jole** alla quale vengono affidate n. 11 ore di attività quale somministratrice dell'Esame CILS ad euro 12,91 all'ora per Euro 142,01 più rivalsa INPS al 4% per Euro 5,68. L'importo totale di tale incarico risulta pari ad euro **147,69** come emerge dallo schema di contratto allegato (All. 1). Operazione svolta in regime fiscale di vantaggio ex art. 1 co. 100 legge 244/2007 come modificata dall'art. 27, Dl. 98/2011. Compenso non soggetto a ritenuta di acconto in quanto assoggettato ad imposta sostitutiva ex art. 27 Dl. 6.7.2011 n. 98 conv. Legge n. 111 e come previsto dal

provvedimento direttore Agenzia Entrate n. 185820/2011 del 22/11/2011. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2020.

- **NAPOLI Gaia Manuela** alla quale vengono affidate n. 16 ore di attività nell'ambito dell'esame CILS ad Euro 12,91 per un totale pari ad Euro 206,56 più 4% quale rivalsa INPS ai sensi dell'art. 1 comma 212 Legge 662 1996 per Euro 8,26 e quindi per un totale complessivo pari ad **Euro 214,82** così come emerge dallo schema di contratto allegato (All. n. 2). Importo non soggetto ad I.V.A. e ritenuta ai sensi dell'art. 1, commi 54-89, legge 190/2014 così come modificato dalla Legge 208-2015. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2020.

B. PRESTAZIONI OCCASIONALI:

- **AIGOTTI Daniela** alla quale vengono affidate, nell'ambito dell'esame CILS n. 11 ore di attività quale somministratrice dell'esame ad Euro 12,91 all'ora per un totale pari ad Euro 142,01 così come emerge dallo schema di contratto allegato (All. n. 3). Tale importo è da ritenersi al lordo delle, ritenute di legge fuori campo I.V.A. ai sensi dell'art. 5 D.P.R. 633/72 e per gli effetti dell'art. 67 del D.P.R. 917/86. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione entro il 31/12/2020.
- **ALUFFI Roberta** al quale vengono affidate, nell'ambito del seminario "Fare famiglia", n. 4 ore di attività di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale pari ad Euro 165,28 così come emerge dallo schema di contratto allegato (All. n. 4). Tale importo è da ritenersi al lordo delle, ritenute di legge fuori campo I.V.A. ai sensi dell'art. 5 D.P.R. 633/72 e per gli effetti dell'art. 67 del D.P.R. 917/86. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2020.

- **CHINDAMO Alessia** alla quale vengono affidate, nell'ambito del corso "Grammatica per tutti e ortografia", n. 2 ore e 30 minuti di attività di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale pari ad Euro 103,30 così come emerge dallo schema di contratto allegato (All. n. 5). Tale importo è da ritenersi al lordo delle ritenute di legge fuori campo I.V.A. ai sensi dell'art. 5 D.P.R. 633/72 e per gli effetti dell'art. 67 del D.P.R. 917/86. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2020.

 - **MENNINI Matteo** per il cui intervento nell'ambito del seminario "Fare Famiglia" viene previsto un gettone di presenza onnicomprensivo pari ad Euro 300,00 così come emerge dallo schema di contratto allegato (All. n. 6). Tale importo è da ritenersi al lordo delle ritenute di legge fuori campo I.V.A. ai sensi dell'art. 5 D.P.R. 633/72 e per gli effetti dell'art. 67 del D.P.R. 917/86. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2020.

 - **SONNINI Elena** alla quale vengono affidate, nell'ambito del seminario "Fare famiglia", n. 4 ore di attività in qualità di moderatrice ad Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 103,28 così come emerge dallo schema di contratto allegato (All. n. 7). Tale importo è da ritenersi al lordo delle, ritenute di legge fuori campo I.V.A. ai sensi dell'art. 5 D.P.R. 633/72 e per gli effetti dell'art. 67 del D.P.R. 917/86. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2020.
5. di impegnare la spesa complessiva di Euro 1.176,38 finanziata con Fondi derivanti da rimborsi per la somministrazione degli Esami CILS dell'Università per Stranieri di Siena come segue:

Spesa per incarichi occasionali:

Importo	Anno Bilancio	Capitolo articolo Coel	UEB	Scadenza obbligazione	Missione	Programma	Titolo	Macro aggregato
813,87	2020	051400005001	045	31/12/2020	05	02	1	03
Descrizione capitolo e articolo		"Cultura. Prestazioni di servizi. Incarichi professionali. Vedasi cap. 019900005001-027700080001 entrata".						
Conto Finanziario n° U.1.03.02.11.999		Altre prestazioni professionali e specialistiche N.A.C.						

I fondi sono stati accertati in entrata con determinazione dirigenziale n. mecc. 2020 37046/045 del 27/01/2020 (Acc. 2020) e da riaccertare con il presente provvedimento;

Importo	Anno Bilancio	Capitolo e articolo	UEB	Scadenza obbligazione	Titolo	Tipologia	Categoria
813,87	2020	027700080001	045	31/12/2020	3	500	02
Descrizione capitolo e articolo		Recuperi e rimborsi diversi. Rimborsi esami CILS E DITALS. Vedansi capp. 051400005001 / 051400006001 spesa					
Conto Finanziario n° E.3.05.99.99.999		Altre entrate correnti N.A.C.					

Affidamenti di incarico occasionali:

- AIGOTTI Daniela Euro 142,01
- ALUFFI Roberta Euro 165,28
- CHINDAMO Alessia Euro 103,30
- MENNINI Matteo Euro 300,00
- SONNINI Elena Euro 103,28

Totale: Euro 813,87

Spesa per incarichi professionali:

Importo	Anno Bilancio	Capitolo articolo Coel	UEB	Scadenza obbligazione	Missione	Programma	Titolo	Macro aggregato
362,51	2020	051400005001	045	31/12/2020	05	02	1	03
Descrizione capitolo e articolo		"Cultura. Prestazioni di servizi. Incarichi professionali. Vedasi capp. 019900005001-027700080001 entrata".						
Conto Finanziario U.1.03.02.11.999		Altre prestazioni professionali e specialistiche N.A.C.						

I fondi sono stati accertati in entrata con determinazione dirigenziale n. mecc. 2020 37046/045 del 27/01/2020 (Acc. 2020) e da riaccertare con il presente provvedimento;

Importo	Anno Bilancio	Capitolo e articolo	UEB	Scadenza obbligazione	Titolo	Tipologia	Categoria
362,51	2020	027700080001	045	31/12/2020	3	500	02
Descrizione capitolo e articolo		Recuperi e rimborsi diversi. Rimborsi esami CILS E DITALS. Vedansi capp. 051400005001 / 051400006001 spesa					
Conto Finanziario n° E.3.05.99.99.999		Altre entrate correnti N.A.C.					

Affidamenti di incarico professionali:

- BRUNO Giovanna Jole Euro 147,69
- NAPOLI Gaia Manuela Euro 214,82

Totale: Euro 362,51

Torino, 5 febbraio 2020

LA DIRIGENTE
Dott.ssa Monica SCIAJNO

...

Si esprime parere favorevole di regolarità contabile e visto di attestazione della copertura finanziaria.

IL DIRETTORE FINANZIARIO
Dott. Paolo LUBBIA

AT/gv 29760/40

.....